

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 77.140.50

**Březen**

**2005**

Plechý a pásy z hlubokotažných ocelí k tváření za studena, kontinuálně žárově pokovené - Technické dodací podmínky	ČSN EN 10327  42 0909
---	--------------------------------

Continuously hot-dip coated strip and sheet of low carbon steels for cold forming - Technical delivery conditions

Bandes et tôles en acier doux revêtues en continu par immersion à chaud pour formage à froid - Conditions techniques de livraison

Kontinuierlich schmelztauchveredeltes Band und Blech aus weichen Stählen zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10327:2004. Evropská norma EN 10327:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10327:2004. The European Standard EN 10327:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10142 (42 0909) z dubna 2003.

Touto normou spolu s ČSN EN 10326 (42 0910) z března 2005 se nahrazuje ČSN EN 10154 (42 0921) z ledna 2003, ČSN EN 10214 (42 0919) z března 1997 a ČSN EN 10215 (42 0920) z března 1997.



© Český normalizační institut, 2005

**72649**

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

## Národní předmluva

### Změny proti předchozí normě

Do této normy byly zahrnuty požadavky na ploché výrobky z hlubokotažných ocelí, kontinuálně žárově pokovené zinkovým povlakem (Z), slitinou zinek-železo (ZF), slitinou zinek-hliník (ZA), slitinou hliník-zinek (AZ) a slitinou hliník-křemík (AS), které dříve byly obsaženy ve čtyřech normách. Označování ocelí bylo provedeno novým systémem označování podle ČSN EN 10027-1, ČSN EN 10027-2 a ČSN EN CR 10260. Norma obsahuje bibliografii.

### Citované normy

EN 10002-1 zavedena v ČSN EN 10002-1 (42 0310) Kovové materiály - Zkoušení tahem - Část 1: Zkušební metoda za okolní teploty

EN 10020:2000 zavedena v ČSN EN 10020 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10021:1993 zavedena v ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocel a ocelové výrobky

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí - Část 1: Systém zkráceného označování - Základní symboly

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 (42 0012) Systémy označování ocelí - Část 2: Systém číselného označování

EN 10079:1992 zavedena v ČSN EN 10079 (42 0044) Hutnictví železa - Definice ocelových výrobků

EN 10143 zavedena v ČSN EN 10143 (42 0036) Ocelové plechy a pásy kontinuálně žárově pokovené - Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

EN 10204:1991 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly, nahrazena EN 10204:2004

ISO 10113 zavedena v ČSN ISO 10113 (42 0435) Kovové materiály. Stanovení součinitele plastické anizotropie plechů a pásů

ISO 10275 zavedena v ČSN ISO 10275 (42 0436) Kovové materiály. Stanovení exponentu deformačního zpevnění plechů a pásů

CR 10260 zavedena v ČSN CR 10260 (42 0011) Systémy označování ocelí - Přídavné symboly

### Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Dušan Premus, Ostrava - IČ 64645827

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 10327 Červenec 2004
---	---------------------------

Nahrazuje EN 10142:2000

EN 10154:2002

EN 10214:1995

EN 10215:1995

Plechý a pásy z hlubokotažných ocelí k tváření za studena, kontinuálně  
žárově pokovené - Technické dodací podmínky  
Continuously hot-dip coated strip and sheet of low carbon steels  
for cold forming - Technical delivery conditions

Bandes et tôles en acier doux revêtues en continu par immersion à chaud pour formage à froid - Conditions techniques de livraison	Kontinuierlich schmelztauchveredeltes Band und Blech aus weichen Stählen zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-04-23. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Kypru, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 10327:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

**1** Předmět  
normy

..... 6

**2** Normativní  
odkazy

..... 6

**3** Termíny a  
definice

..... 7

**4** Klasifikace a  
označování

..... 7

**4.1**  
Klasifikace.

..... 7

**4.2**  
Označování.

..... 8

**5** Údaje pro  
objednávání

..... 8

**5.1** Povinné  
údaje

..... 8

**5.2** Volitelné  
požadavky

..... 8

**6** Způsob  
výroby

.....

.... 9

## **7**

Požadavky

..... 9

**7.1** Chemické  
složení

..... 9

**7.2** Mechanické  
vlastnosti

..... 9

**7.3**  
Povlaky

..... 11

**7.4** Provedení povlaku (viz tabulky 4 až  
6)..... 11

**7.5** Druhy  
povrchu

.. 12

**7.6** Povrchová úprava (ochrana  
povrchu)..... 15

**7.7** Zlomy od válečků (coil  
breaks)..... 16

**7.8** Deformační  
čáry

..... 16

**7.9** Hmotnost  
povlaku

..... 16

**7.10** Přílnavost  
povlaku

..... 17

**7.11** Stav  
povrchu

..... 17

**7.12** Mezní úchytky rozměrů a tolerance

tvaru..... 17

**7.13** Vhodnost k dalšímu zpracování..... 17

**8**  
Zkoušení

..... 17

**8.1**  
Všeobecně

..... 17

**8.2** Zkušební jednotky

..... 17

**8.3** Počet zkoušek

.. 17

**8.4** Odběr zkušebních vzorků..... 17

**8.5** Zkušební metody

18

**8.6** Opakovací zkoušky

..... 18

**9**  
Značení

..... 19

**10**  
Balení

..... 19

**11** Skladování a doprava

..... 19

**12**  
Reklamace

.....

..... 19

**Příloha A** (normativní) Referenční metoda pro stanovení hmotnosti zinkového povlaku, povlaku slitiny zinek-hliník a povlaku slitiny hliník-zinek..... 20

**Příloha B** (normativní) Referenční metoda pro stanovení hmotnosti povlaku hliník-křemík..... 21

**Příloha C** (normativní) Metoda pro stanovení hmotnosti vrstvy slitiny Al-Fe-Si..... 22

Bibliografie

.....  
..... 23

Strana 5

---

## Předmluva

Tento dokument (EN 10327:2004) byl vypracován technickou komisí ECISS/TC 27 „Ploché výrobky s povlaky - Jakosti, rozměry, úchytky a zvláštní zkoušky“ jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2005.

Tento dokument nahrazuje EN 10142:2000 a společně s EN 10326 nahrazuje EN 10154:2002, EN 10214:1995 a EN 10215:1995.

Tento dokument obsahuje bibliografii.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Kypru, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

---

## 1 Předmět normy

**1.1** Tento dokument stanoví požadavky na ploché výrobky z hlubokotažných ocelí, kontinuálně žárově pokovené povlakem zinku (Z), slitinou zinek-železo (ZF), slitinou zinek-hliník (ZA), slitinou hliník-zinek (AZ) a slitinou hliník-křemík (AS) (viz tabulku 1), vyráběné v tloušťkách od 0,35 mm do 3,0 mm, pokud není dohodnuto jinak (viz 1.2). Jako tloušťka platí konečná tloušťka dodávaných výrobků po pokovení.

Tento dokument platí pro pásy všech šířek, plechy vyrobené stříháním širokých pásů (šířka  $\geq$  600 mm)

a pro pruhy (šířka <600 mm).

**1.2** Po dohodě se může tento dokument používat také pro kontinuálně žárově pokovené ploché výrobky tloušťek nad 3 mm. V tomto případě je nutno při objednávání dohodnout také mechanické vlastnosti, stav povrchu a přilnavost povlaku.

**1.3** Výrobky podle tohoto dokumentu jsou vhodné pro takové účely použití, kde se vyžaduje tvařitelnost za studena a odolnost korozi. Odolnost proti korozi slitiny je úměrná tloušťce povlaku, tedy k jeho hmotnosti (viz také 7.3.2).

**1.4** Tento dokument neplatí pro:

- ploché výrobky z konstrukčních ocelí kontinuálně žárově pokovené (viz EN 10326);
- ploché ocelové výrobky válcované za studena elektrolyticky pozinkované (viz EN 10152);
- ploché ocelové výrobky kontinuálně povlečené organickým povlakem (svitek s povlakem) (viz EN 10169-1, ENV 10169-2 a EN 10169-3);
- plechy a pásy z ocelí s vyšší mezí kluzu pro tváření za studena kontinuálně žárově pokovené (viz EN 10292).

---

**-- Vynechaný text --**